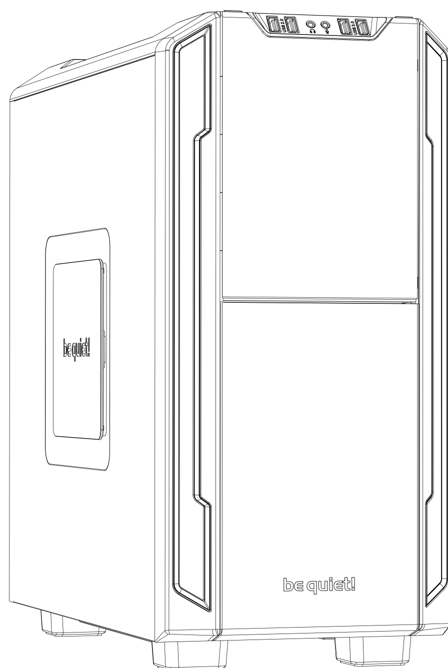
be quiet!®



SILENT BASE 600

UNIQUE PERFORMANCE AND USABILITY

USER MANUAL

ORANGE
BLACK
SILVER

INDEX

Glinde, August 2015

РУССКИЙ »

繁體中文 »

日本語 »

1. ВВЕДЕНИЕ

Мы рады вашему решению купить наш корпус для ПК Silent Base 600. Пожалуйста, прочтите следующую информацию и тщательно следуйте всем инструкциям при установке. Если у вас есть дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим сервисом обслуживания клиентов. Смотрите контактную информацию в разделе Сведения о производителе.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1 корпус
- 1 коробка с аксессуарами
- 1 инструкция пользователя

3. ГАРАНТИЯ

- 3-летняя гарантия производителя для потребителей (для оборудования, купленного только у авторизованных представителей be quiet!)
- Для гарантийного случая потребуется оригинальная квитанция, подтверждающая факт покупки. Пожалуйста, храните ее в надежном месте.
- Открытие корпуса устройства, манипуляции и/или технические изменения любого рода и повреждения из-за внешнего механического воздействия приведет к потере гарантии.
- Чтобы ознакомиться с условиями гарантии в полном объеме, смотрите раздел Сервис / Общие условия на нашем сайте bequiet.com.
- Наши Общие условия для бизнеса также присутствуют.

Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке внизу на сайте bequiet.com.

4. СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Listan GmbH & Co. KG | Biedenkamp 3a | 21509 Glinde | Germany
Для получения поддержки в Германии, вы можете звонить на наши бесплатные горячие линии с понедельника по пятницу с 09:00 до 17:30 (UTC+1)
Тел.: +49 40-7367686–44; Факс: +49 40-7367686-69
Email: service@bequiet.com
Вебсайт: www.bequiet.com

5. АВТОРСКИЕ ПРАВА

- Вам не разрешается воспроизводить, раскрывать, публиковать или хранить содержимое этого документа или выдержки из него без предварительного письменного согласия Listan.
- be quiet! является зарегистрированной торговой маркой ListanGmbH&Co. KG. Другие продукты и названия компаний, упомянутые в данном руководстве, могут быть марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В соответствии с политикой компании, вся продукция Listan подвергается постоянному совершенствованию и развитию. Listan оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.
- Ни при каких обстоятельствах Listan не несет ответственности за потери данных, прибыли или за любой конкретный, случайный, прямой или косвенный ущерб, когда он возникает.
- Содержание этой документации представляет текущее состояние. Listan не несет ответственности за правильность или полноту содержания данного документа, включая, но не ограничиваясь, подразумеваемые гарантии.

Listan оставляет за собой право вносить изменения в документацию или изъять ее в любое время без предварительного уведомления.

6. СПЕЦИФИКАЦИИ

Убедитесь, что ваше аппаратное обеспечение не превышает любой из пределов, указанных в таблице спецификаций, так как это может привести к повреждению корпуса или устанавливаемого в него оборудования. Обратите внимание, что технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Модель	Silent Base 600 Orange / Black / Silver
Артикул	BG005 (оранжевый), BG006 (черный), BG007 (серебристый)
Материал	0.7мм SECC, ABS, нейлон
Размеры корпуса (мм), (Д x Ш x В)	495 x 230 x 493
Масса нетто (кг)	7.8
Типы материнских плат	Mini-ITX, Micro-ATX, ATX
5.25" отсеков	3
3.5" отсеков	3
2.5" отсеков	3
Фронтальные интерфейсы	USB 3.0 (2 шт.), USB 2.0 (2 шт.), HD Audio (микрофон и наушники)
Фронтальный вентилятор	140мм @900 об/мин - be quiet! Pure Wings 2
Тыловой вентилятор	120мм @1200 об/мин - be quiet! Pure Wings 2
Опционально	2 шт x 140/120мм (сверху), 1 шт x 140/120мм (внизу), 1 шт x 140мм (впереди), 1 шт x 120мм (на боковой панели)
Заглушек PCI карт	7
Блок питания	PS2 ATX, максимальная длина 300мм
Высота CPU кулера (мм)	170 max.
Длина видеокарты (мм)	290 (с корзиной HDD), 400 (без корзины HDD)
Жидкостное охлаждение	Фронтальный 120/140мм радиатор (опционально) Тыловой 120мм радиатор (опционально) Верхний 240мм/280мм радиатор (опционально)

7. ПРОЦЕСС УСТАНОВКИ

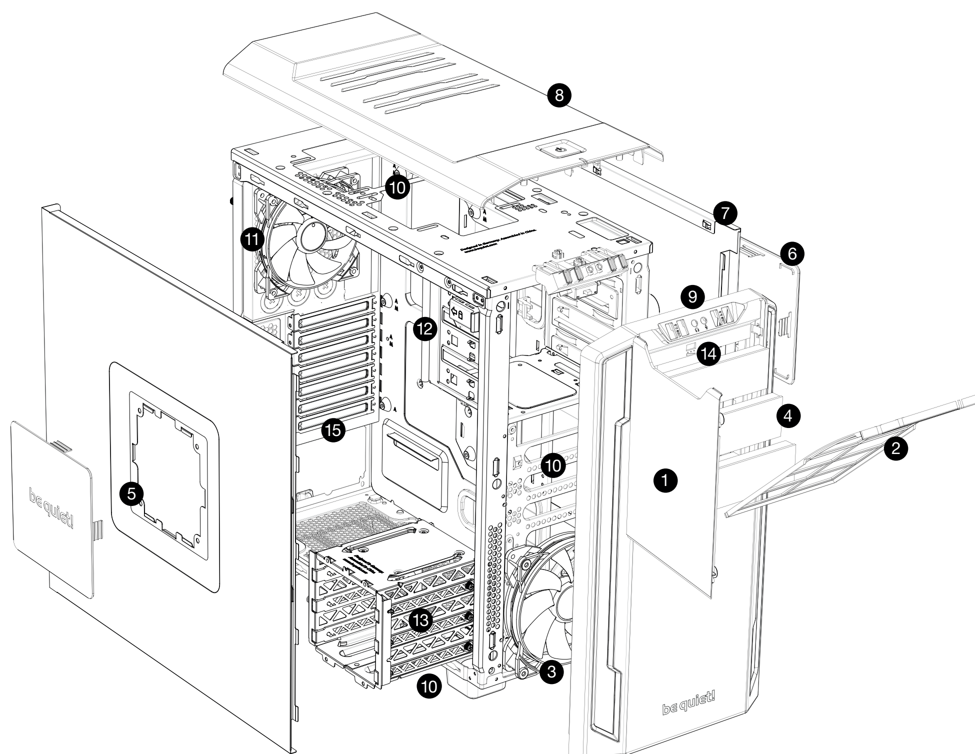
Перед началом сборки убедитесь, что все аксессуары и компоненты имеются в наличии и в количествах, указанных в списке.

7.1 Набор аксессуаров

Внешний вид	Наименование	Количество	Использование
	#6-32 болты круглые	8	Монтаж материнской платы
	M3 болты жестких дисков	12	Монтаж прорезиненных салазок жестких дисков

	M3 x8 болты с плоской головкой #6-32 x 5 болты с плоской головкой	12 4	Монтаж 2.5” HDD/SSD Монтаж 2.5" лотка корзины HDD
	M3 x 5 болты с круглой головкой	6	Монтаж 5.25” устройств/ODD
	#6-32 x30 болты с плоской головкой	4	Монтаж фронтального вентилятора
	#6-32 шестигранные болты	4	БП
	Прорезиненные салазки	6	Монтаж HDD в корзину HDD
	Стойки крепления	2	Для материнской платы
	Стяжка длинная	2	Монтаж кабелей
	Стяжка короткая	2	Монтаж кабелей
	Держатель стяжек	1	Монтаж кабелей

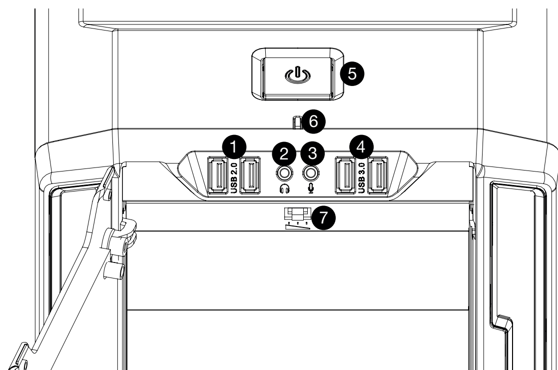
7.2 Описание модели



1	Верхняя фронтальная панель	9	Фронтальные интерфейсы
2	Фронтальный воздушный фильтр	10	Крепления опциональных верхних вентиляторов шасси
3	Фронтальные вентиляторы	11	Тыловой вентилятор
4	5.25” отсеки	12	Замыкающий ключ 5.25” устройств
5	Левая панель с креплением для вентилятора и фильтра	13	Корзина для 3 HDD
6	Заглушка боковой панели	14	3-позиционный контроллер вентиляторов
7	Правая панель с фильтром. ОТМЕТЬТЕ: крепление вентилятора не предусмотрено	15	Заглушки портов PCI
8	Верхняя панель		

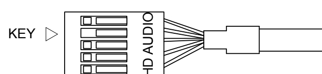
7.3 Фронтальные интерфейсы

1	USB 2.0
2	Разъем наушников
3	Разъем микрофона
4	USB 3.0
5	Клавиша включения с индикацией
6	Индикация HDD / кнопка перезагрузки
7	3-позиционный контроллер вентиляторов

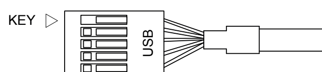


7.4 Функциональная панель имеет несколько проводных соединений, которые необходимо подключить

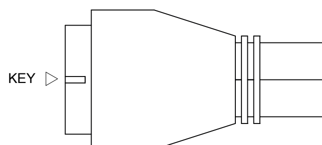
HD audio (разъем наушников/разъем микрофона)
Найдите “Аудио разъемы/контактные группы передней панели” на материнской плате. Подключите провода в соответствии с руководством материнской платы.



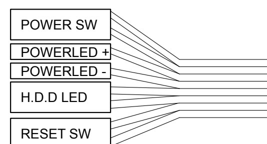
USB 2.0
Найдите “USB 2.0 разъемы/контактные группы” на материнской плате. Подключите провода в соответствии с руководством материнской платы.



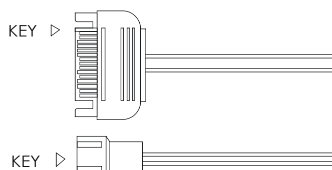
USB 3.0
Найдите “USB 3.0 разъемы/контактные группы” на материнской плате. Подключите провода в соответствии с руководством материнской платы.



Клавиша включения, индикация питания, индикация HDD, кнопка перезагрузки
Эти провода подключаются к материнской плате в месте расположения разъемов/контактных групп фронтальной панели. Руководство материнской платы имеет описание порядка подключения и, как правило, их расположение обозначено в руководстве материнской платы.



3-позиционный контроллер вентиляторов
Контроллер вентиляторов подключается к SATA разъему блока питания. Контроллер способен управлять тремя 3-pin вентиляторами. Подключите 3-pin разъем контроллера вентиляторов к разъему вашего 3-pin вентилятора.



1. 使用說明書

非常感謝您選購本公司產品Silent Base 600。在您組裝本產品前，請務必詳閱此說明書內容。若您有其他產品或組裝相關問題，請隨時與我們的客服人員聯絡。相關聯絡方式，請參閱” 原廠相關資訊” 的章節內容。

2. 產品內容

- 機殼本體
- 配件盒1盒
- 使用說明書1份

3. 產品保固

- 長達5年的保固期限(只有在經be quiet!授權之店家購買才享有此保固服務)
- 請妥善保存購買時之發票/收據憑證以利主張產品保固之權利
- 擅自拆開、變更或施加足以損壞本產品力量之行為等將造成保固服務失效
- 詳細的保固條件及內容，請參閱本公司官網相關內容。www.bequiet.com

本公司相關之交易條件也適用此章節內容;請參閱本公司官網相關內容。www.bequiet.com

4. 原廠相關資訊

Listan GmbH & Co. KG | Biedenkamp 3a | 21509 Glinde | Germany
針對台灣地區之客服服務，請隨時撥打我們的產品台灣總代理 :
星期一~星期五 09:00 – 17:30
樹昌實業股份有限公司
服務專線 : 02-2643-1163
總公司: 新北市汐止區中興路56號
網址: www.treetop.com.tw

或聯繫德國總部:
Email: service@bequiet.com
Internet page: bequiet.com

5. 著作權

- 此文件內容在未經 Listan的書面同意下，禁止進行任何形式之複製、轉載、發送或儲存。
- be quiet! 為 Listan GmbH & Co. KG 之註冊商標。任何產品或公司名皆須經由原所有權人同意或授權才可使用。
- 持續提昇本公司產品之品質及效能為Listan之公司政策;因此， Listan有權保留隨時更新產品內容之權力。
- 不論在何種特定或意外的情況下造成消費者端間接或直接的資料或收入損失，Listan一概不予以負責。
- 本文件所載內容皆為製作當下之最新版資訊。除非經相關法律或法規要求，否則針對文件內容之準確性、完整性、對特定市場或目的之適用性等(包含但不限此範圍)，Listan毋須承擔任何責任。

Listan保留不需事先通知即可隨時變更或撤銷此份文件內容之權利。

6. 規格

請務必確認您的硬體設備規格未超過以下表格所列之規格限制;若超過限制，則可能對本產品或您安裝的設備造成損害。請注意，本公司保留產品規格變更之權利，規格如有變更恕不另行通知。

產品型號	Silent Base 600 橘/黑/銀
產品編號	BG005 (橘), BG006 (黑), BG007 (銀)
使用材質	0.7mm 鋼材 , ABS ,尼龍
機殼尺寸(長 x 寬 x 高), (mm)	495 x 230 x 493
淨重(kg)	7.8
適用主機板	Mini-ITX, Micro-ATX, ATX
5.25吋擴充槽	3
3.25吋擴充槽	3
2.5吋擴充槽	3
I/O面板	USB 3.0 (2組)、USB 2.0 (2組)、HD Audio (麥克風 & 耳機)
前方系統風扇	140mm @900rpm - be quiet! Pure Wings 2
後方系統風扇	120mm @1200rpm - be quiet! Pure Wings 2
選購風扇	上方: 140mm/120mm (2組)、底部: 140mm/120mm(1組)、 機殼前面板: 140mm(1組)、機殼側邊面板: 120mm(1組)
PCI插槽	7
適用電源供應器	PS2 ATX(長度可達300mm)
CPU散熱器高度 (mm)	170
顯示卡長度 (mm)	290 (含HDD架)、400 (不含HDD架)
水冷系統	前方水冷系統120 /140mm (選購) 後方水冷系統120mm (選購) 上方水冷系統240mm/280mm(選購)

7. 安裝步驟

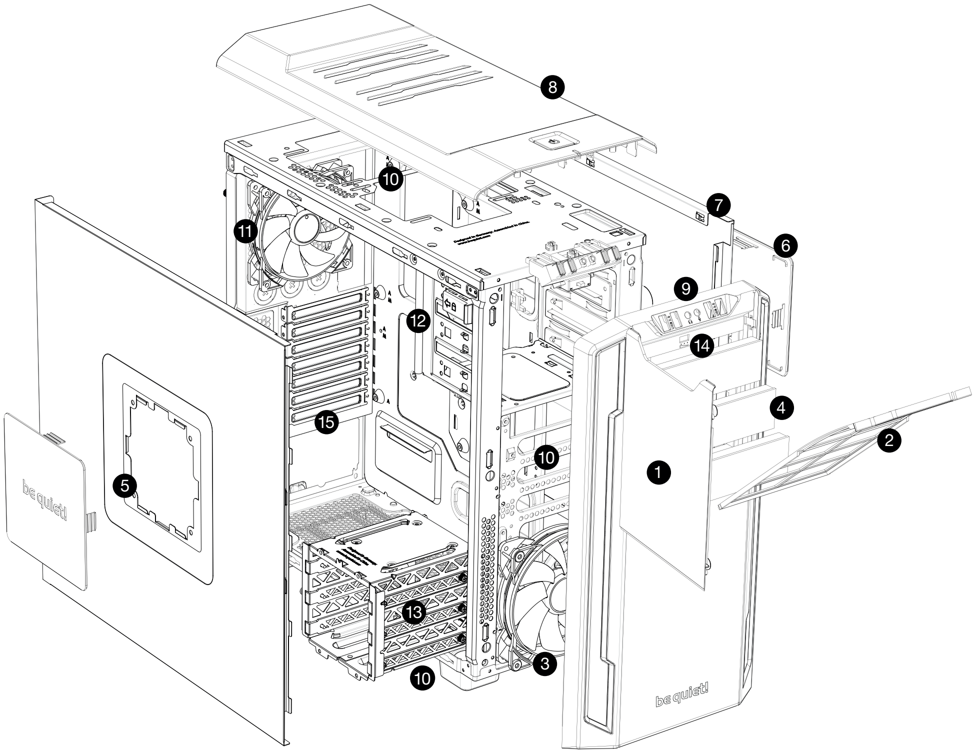
進行組裝前，請確認各配件、零件數量如下表所示無誤。

7.1 配件包內容

配件圖示	名稱	數量	應用面
	#6-32 圓頭螺絲	8	固定主機板用
	M3 HDD用螺絲	12	將矽膠滑軌鎖至HDD上

	M3 x 8 平頭螺絲 #6-32 x 5 平頭螺絲	12 4	固定2.5吋HDD/SSD用 固定2.5吋HDD於硬碟匣
	M3 x 5圓頭螺絲	6	固定5.25吋儲存媒體/ODD
	#6-32 x30平頭螺絲	4	固定前方系統風扇
	#6-32六角螺絲	4	固定電源供應器用
	橡膠滑軌	6	將HDD裝載至HDD架上時使用
	螺柱	2	供主機板用
	長束線帶	2	線材管理用
	短束線帶	2	線材管理用
	束線帶固定座	1	線材管理用

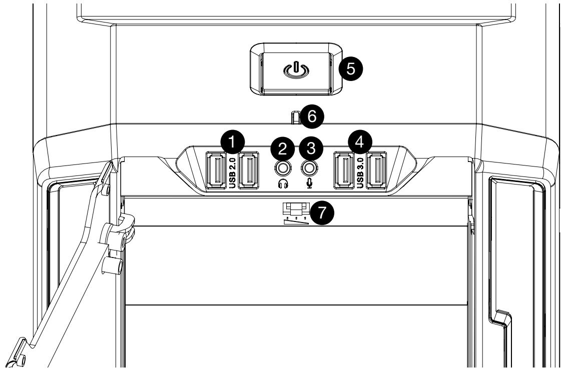
7.2 產品各部位說明



1	上面板	9	前方I/O面板
2	前方空氣濾網	10	機殼上蓋風扇座
3	進氣風扇	11	後方排氣風扇
4	5.25吋擴充槽	12	5.25吋儲存媒體扣鎖
5	機殼左側面板(配有風扇座及濾網)	13	3-bay HDD架
6	側邊面板濾網蓋	14	3段風扇調速器
7	右側面板(配有濾網) 註: 右側面板未建置風扇座	15	PCI托座
8	上蓋		

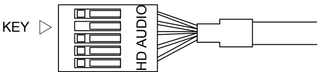
7.3 前方I/O面板

1	USB 2.0
2	耳機音源輸出
3	麥克風音源輸入
4	USB 3.0
5	開關/電源LED指示燈
6	HDD LED/重新開機鈕
7	3段風扇調速器

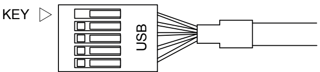


7.4 正面的功能面板需針對以下各式功能進行接線

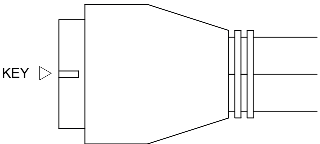
HD audio (耳機音源輸出/麥克風音源輸入)
請於主機板上找出功能面板上的HD　audio連接埠並依主機板說明書指示完成連接。



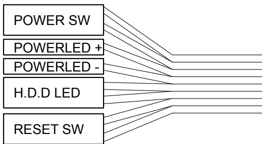
USB 2.0
請於主機板上找出USB 2.0連接埠並依主機板說明書指示完成連接。



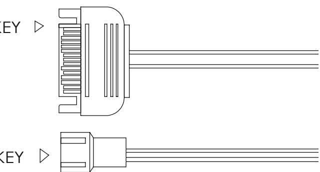
USB 3.0
請於主機板上找出USB 3.0連接埠並依主機板說明書指示完成連接。



主機開關、電源LED指示燈、HDD LED、重新開機鈕
針對標題所示之面板相關功能接線，請依主機板說明書指示之相關位置完成連接。



3段風扇調速器
風扇調速器是由SATA線材直接連接到電源供應器.此調速器能夠控制多達三個3腳位風扇.將您3連接腳位風扇插入風扇控制器的3針連接器的插頭



1. 取扱説明書

このたびは、be quiet!製PCケース「Silent Base 600」をお買い上げいただき、ありがとうございます。システムの組立を行う前に、必ず本書を熟読ください。製品仕様に関するサポートは、サービスセンターまでご連絡ください。連絡先は"メーカーに関して"項目を参照してください。

2. 内容物

- ケース本体
- アクセサリーキット一式
- 取扱説明書(本書)

3. 製品保証に関して

- 3年間のメーカー保証(be quiet! 正規代理店扱いの製品で最初の購入者に限る)
- ご購入時のレシートや購入証明ならびにシリアル番号が貼られているパッケージは、保証を受ける際に必要になりますので、大切に保管してください。
- 製品の分解・改造をした場合、一切の製品保証をいたしません。
- 保証規定に関する詳細は、公式サイトにてご確認ください。(www.bequiet.com)

保証内容はbe quiet!の取引条件が適用されます。詳しい情報は、公式サイトにてご確認ください。

4. メーカーに関して

Listan GmbH & Co. KG | Biedenkamp 3a | 21509 Glinde | Germany
平日 (月曜日~金曜日) 09:00 – 17:30
Tel.: +49 40-7367686-44; Fax.: +49 40-7367686-69
Email: service@bequiet.com
Website: www.bequiet.com

株式会社ディラック (日本国内正規代理店)
東京都千代田区外神田2-18-20　ナカウラ第5ビル
Tel.: 03-5298-3880
Website: http://www.dirac.co.jp/

5. 著作権について

- この取扱説明書の内容はListanから書面での同意を得ない限り、内容の複製、転送、あるいは保存など一切禁止させていただきます。
- be quiet! は Listan GmbH & Co. KG.の登録商標です。本書類に記載されている他社の製品名や会社名等は、それぞれが所有している登録商標ならびに商標です。
- Listanは会社の方針によって、製品の品質向上を常に求め続けております。そのため、事前通告なく製品仕様の変更や改良がおこなわれることがございます。予めご了承ください。
- いかなる状況においても、本製品を使用して発生したデータの損害・収入の損失、他の機器の損失に関する補償などに関しては、Listanおよび各国代理店はその一切の責任を負いません。予めご了承ください。
- この取扱説明書は常に改訂され、最新版はbe quiet! Web サイトにアップロードされております。法律などの強制的な規定が存在しない限り、Listanは本説明書の内容についての正確性、完全性、特定マーケットについての適用性関する責任は一切負いません。また、取扱説明書に関する内容の変更や削除等に関して事前通告は行いません。予めご了承ください。

取扱説明書の内容変更や削除等に関して事前通告は行いませんので、ご了承ください

6. 製品仕様

使用する各コンポーネントの規格が下記に示す仕様(数量・寸法等)に準拠しているかご確認ください。下記の仕様外である場合、本製品ならびに他のコンポーネントに対して何らかの損傷を与える可能性がございます。また、製品仕様の変更は事前通達なく発生する場合がございます。予めご了承ください。

型番	Silent Base 600 Orange / Black / Silver
製品番号	BG005 (Orange), BG006 (Black), BG007 (Silver)
素材	0.7mm SECC, ABS, nylon
ケースサイズ (L x W x H), (mm)	495 x 230 x 493
製品重量 (Kg)	7.8
対応マザーボード	Mini-ITX, Micro-ATX, ATX
5.25"ベイ	3
3.5"ベイ	3
2.5"ベイ	3
フロントI/Oポート	USB3.0 x2、USB2.0 x2、HD Audio (Microphone and Headset)
フロント冷却ファン	140mm / 900rpm - be quiet! Pure Wings 2
リア冷却ファン	120mm / 1200rpm - be quiet! Pure Wings 2
オプションファン	2x 140/120mm (トップ), 1x 140/120mm (ボトム), 1x 140mm (フロント), 1x 120mm (側面部 :)
拡張スロット	7
電源	PS2(ATX規格電源に対応)、奥行最大300mm長まで対応
CPUクーラー高さ制限(mm)	最大170mmまで
拡張カード長さ制限(mm)	HDDケージ取り付け時 : 最大290mm, HDDケージ取り外し時 : 最大400mm,"
水冷システムの対応	フロント 120/140mmラジエーター (オプション) リア 120mmラジエーター(オプション) トップ 240mm/280mmラジエーター(オプション)

7. メーカーに関して

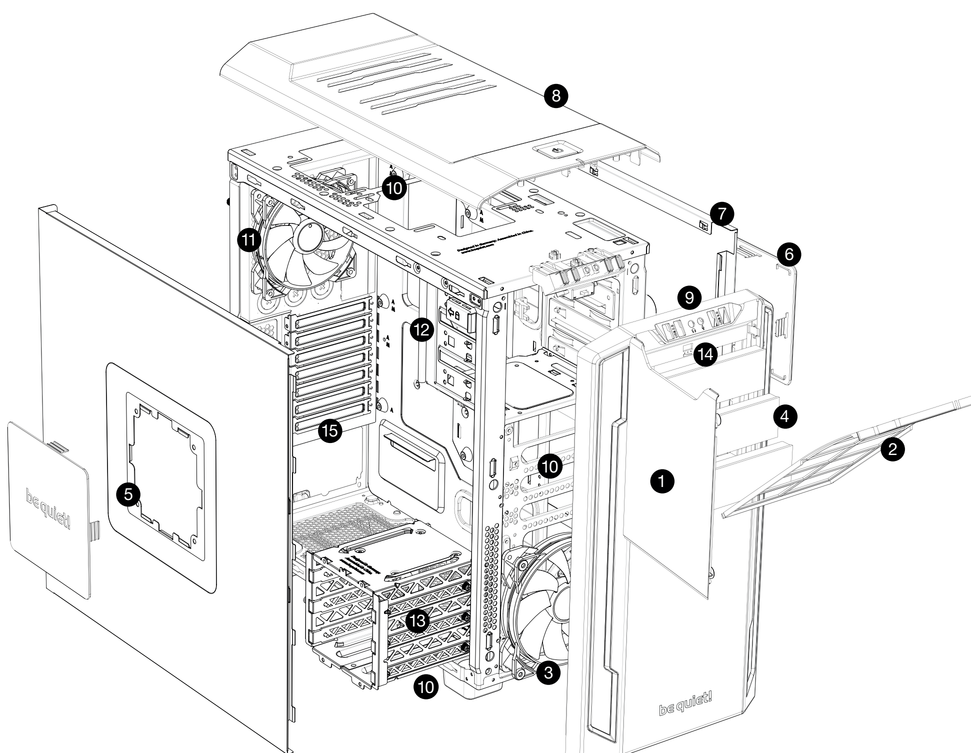
本製品を組み合わせる前に、付属品や部品の明細や数量をご確認ください。

7.1 アクセサリーパック内容物

イラスト	部品名	数量	応用
	#6-32ラウンドヘッドネジ	8	マザーボード固定用
	M3 HDD用ネジ	12	HDDゴムレール固定用

	M3 x8フラットヘッドネジ #6-32x5 フラットヘッドネジ	12 4	2.5インチHDD/SSD固定用 2.5インチHDDケージトレイ用
	M3 x 5ラウンドヘッドネジ	6	5.25インチデバイス/光学ドライブ固定用
	#6-32 x30フラットヘッドネジ	4	フロント側吸気ファン固定用
	#6-32ヘキサヘッドインチネジ	4	PSU固定用ネジ
	ゴムレール	6	HDDケージにHDDを搭載する際に使用
	六角スペーサー	2	マザーボード固定用スペーサー
	ケーブル固定用結束バンド(ロング)	2	ケーブルマネージメント用
	ケーブル固定用結束バンド(ショート)	2	ケーブルマネージメント用
	結束バンドホルダー	1	ケーブルマネージメント用

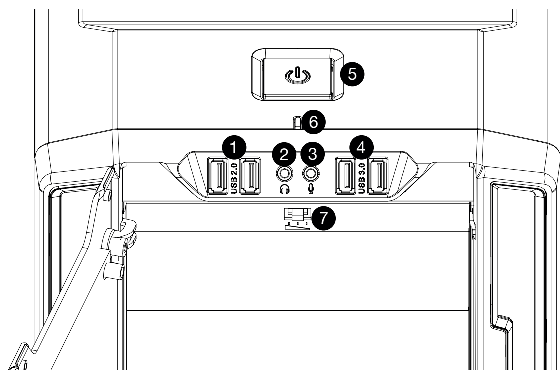
7.2 ケース各部のご紹介



1	上側フロントパネル	9	フロントI/Oポート
2	フロントエアーフィルター	10	トップカバー追加ファン設置スペース
3	吸気ファン	11	リア排気ファン
4	5.25"ベイ	12	5.25インチ デバイスロック
5	左側サイドカバー (ファンマウンターとフィルター付き)	13	3ベイHDDケージ
6	サイドパネルベゼル(ウィンドウベゼル)	14	3ステップ-ファンコントローラー(3段階切替)
7	フィルター付右サイドパネル 注意 : 右サイドパネルにはファンの取り付け不可	15	PCIブラケット
8	トップカバー		

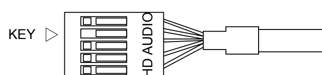
7.3 フロントI/Oポート

1	USB2.0ポート
2	ヘッドホンジャック
3	マイクロフォンジャック
4	USB3.0ポート
5	電源スイッチ/パワーLED
6	HDD LED/リセットスイッチ
7	3ステップファンコントローラー

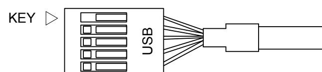


7.4 フロントI/Oポートおよび各スイッチの接続

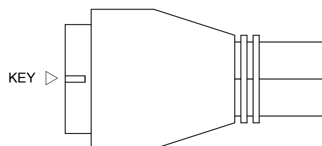
HDオーディオ (ヘッドホンジャック/マイクロフォンジャック)
マザーボードのマニュアルを確認し、マザーボード上のHDオーディオピンヘッダに接続します。



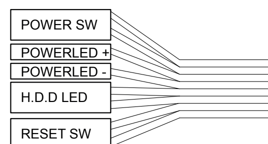
USB 2.0ポート
マザーボードのマニュアルを確認し、マザーボード上のUSB2.0ピンヘッダに接続します。



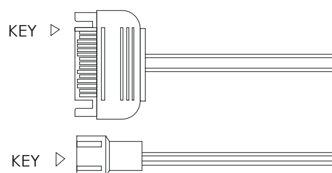
USB3.0ポート
マザーボードのマニュアルを確認し、マザーボード上のUSB3.0ピンヘッダに接続します。



スイッチ/パワーLED/HDD LED/リセットスイッチ
マザーボードのマニュアルを確認し、マザーボード上のそれぞれのピンヘッダに接続します。



3-ステップファンコントローラー
ファンコントローラーは、電源ユニットからの直接給電が必要なため、SATA電源コネクターから給電します。コントローラーは3-Pinファン3基までの接続と制御をすることが可能です。



8. RU ПОШАГОВАЯ УСТАНОВКА | TW 各步驟分解說明 | JP 取り付け手順

RU Важно следовать инструкциям в том порядке, в котором они поданы.
TW 請務必依以下之安裝順序完成組裝
JP [重要]手順通りの手順で取り付けを行ってください。

8.1 RU СНЯТИЕ БОКОВЫХ ПАНЕЛЕЙ

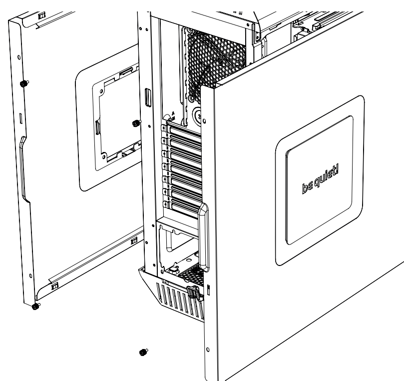
Открутите винты с накатанными головками и сдвиньте боковые панели назад, чтобы отсоединить их от шасси.

8.1 TW 移除側邊面板

請先移除大頭螺絲，接著再將兩側的面板往後推即可完成拆除。

8.1 JP サイドパネルの取り外し

固定ネジを取り外し、パネルを後方にスライドさせて両面のサイドパネルを取り外します。



8.2 RU ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫТИЯ ДВЕРКИ

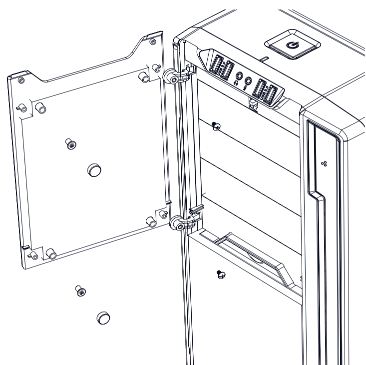
8.2 TW 更改門板開關方向

8.2 JP ドア開閉方向の変更

RU 8.2.1 Снимите резиновые колпачки и открутите стопорные винты дверки и два винта на шарнирах, чтобы снять верхнюю дверку.

TW 8.2.1 移除4個角落的橡膠墊及鎖在上頭的螺絲及移除鎖在鉸鍊上的2個螺絲後即可將上方的門板拆下。

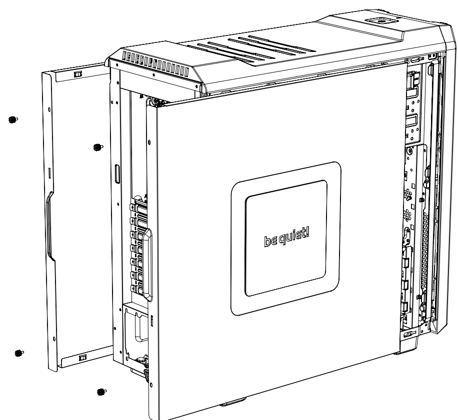
JP **8.2.1** 上側のドアを取り外すには、ドア四隅のゴムキャップとねじを取り外し、またヒンジに付けている二つのねじを緩めます。



RU 8.2.2 Снимите боковую панель.

TW 8.2.2 移除兩側面板

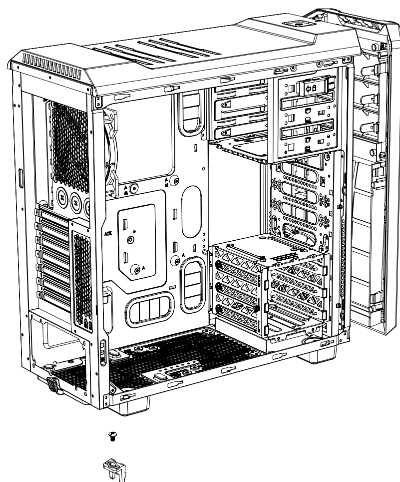
JP **8.2.2** サイドパネルを取り外します。



RU 8.2.3 Снимите фронтальную панель

TW 8.2.3 移除前方面板

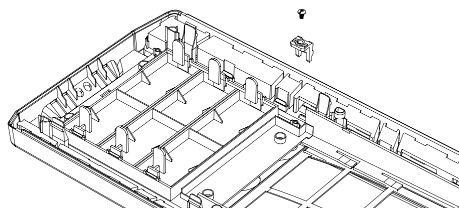
JP 8.2.3 フロントパネルを取り外します。



RU 8.2.4 Удалите винты, чтобы освободить шарниры.

TW 8.2.4 移除鎖在鉸鍊上的螺絲以便將鉸鍊座拆下

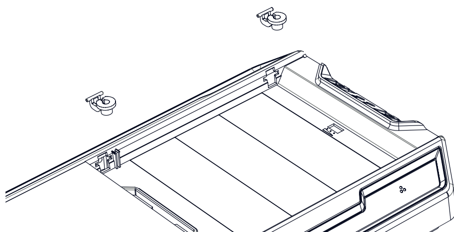
JP 8.2.4 ネジを取り外し、ヒンジホルダーを取り外します。



RU 8.2.5 Снимите шарниры дверки.

TW 8.2.5 拆下門板鉸鍊

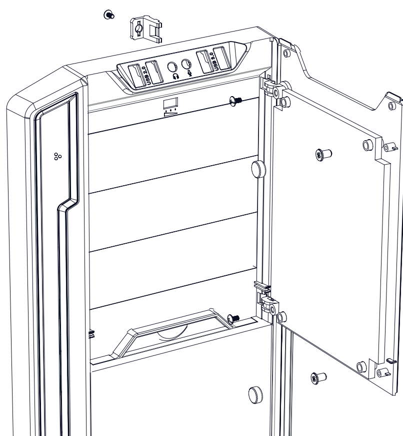
JP 8.2.5 ドアヒンジを取り外します。



RU 8.2.6 Установите шарниры на другой стороне, повторите в обратном порядке шаги с 8.2.1

TW 8.2.6 將鉸鍊安裝於另一側後，再依8.2.1.所載之步驟以相反順序安裝回去。

JP 8.2.6 ヒンジを反対側へ取り付けるために、手順8.2.1の手順を逆に行います。



8.3 RU УСТАНОВКА ОПЦИОНАЛЬНЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ/РАДИАТОРА

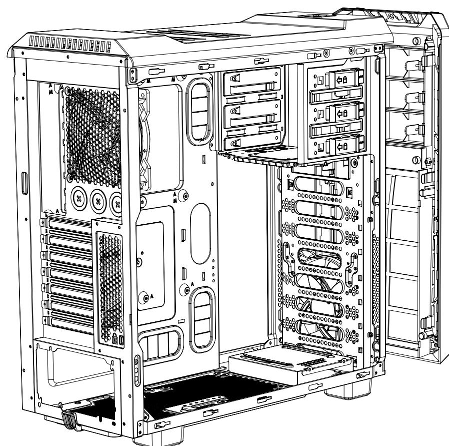
8.3 TW 安裝選購之風扇/水冷系統

8.3 JP オプションファン/水冷ラジエーターの取り付け方法 (オプション)

RU 8.3.1 Перед снятием верхней панели, сначала снимите фронтальную панель.

TW **8.3.1** 於移除上下蓋前·請先移除前方面板

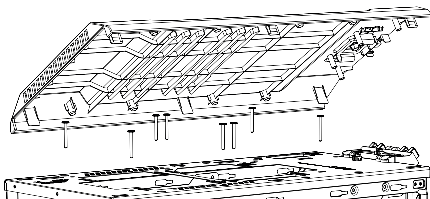
JP **8.3.1** 最初にフロントパネルを取り外します。その後、トップカバーを取り外します。



RU 8.3.2 Снимите верхнюю панель и установите дополнительный вентилятор/радиатор.

TW **8.3.2** 移除上蓋並於上方加裝風扇/水冷系統

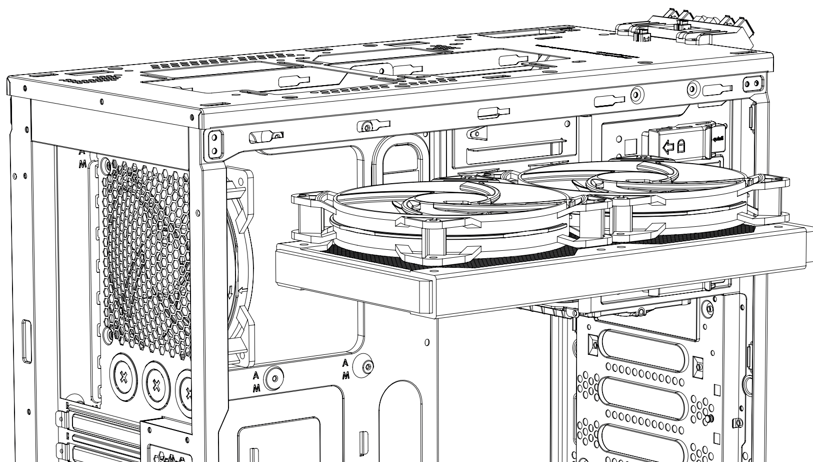
JP **8.3.2** トップカバーを取り外し、追加ファンや水冷用ラジエーターを取り付けます。



RU **8.3.3 Вентиляторы/радиатор могут быть отрегулированы для установки верхней панели.**

TW **8.3.3** 可針對上蓋微調加裝之風扇/水冷系統之相對位置

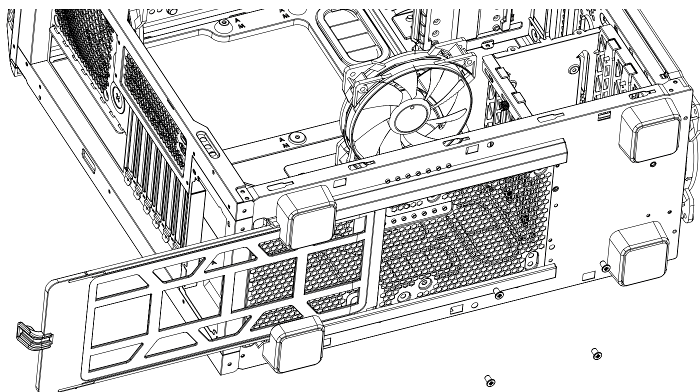
JP **8.3.3** トップカバーがきちんと閉じれるよう、追加したファンや水冷ラジエーターの位置を微調整します。



RU 8.3.4 Для установки вентилятора в нижней части шасси, снимите нижний воздушный фильтр и закрепите вентилятор болтами снизу.

TW 8.3.4 若要在機殼底部加裝風扇，請先移除底部濾網，接著再由下方鎖上風扇。

JP 8.3.4 ケース底面にファンを取り付けるために、ケース底面のネジを外して、エアーフィルターを取り外します。



RU 8.3.5 Для установки радиатора или опционального вентилятора впереди, корзина HDD должна быть снята.

TW 8.3.5 若要在前方面板處加裝水冷系統，則需先將HDD架移除。

JP 8.3.5 水冷ラジエーターや追加ファンをフロント側に取り付けるためには、HDDケージを取り外す必要があります。

8.4 RU УСТАНОВКА МАТЕРИНСКОЙ ПЛАТЫ

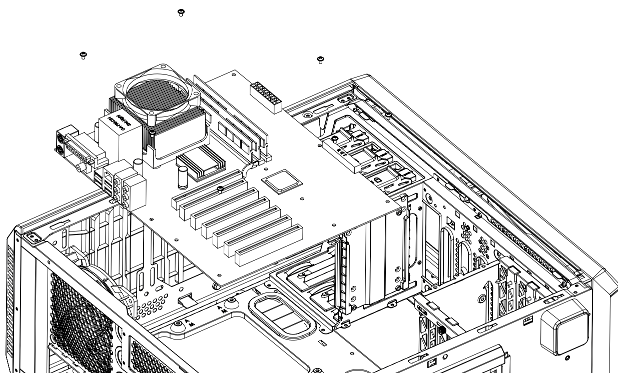
Установите заднюю панель разъемов материнской платы, расположите материнскую плату на стойках крепления по центру поддона и закрепите ее болтами #6-32.

8.4 TW 安裝主機板

請先安裝主機板的I/O擋板，接著再調整主機板的位置以便準確地與主機板TRAY盤中央的螺柱對準;對準後再利用配件盒裏的#6-32平頭螺絲進行固定。

8.4 JP マザーボードの取り付け

最初に、マザーボード付属のI/Oシールドをケース背面に取り付けます。次に、マザーボードトレイの中心部に配置された六角スペーサーとマザーボードの位置を合わせ、#6-32フラットヘッドネジを用いてマザーボードを固定します。



8.5 RU УСТАНОВКА БЛОКА ПИТАНИЯ

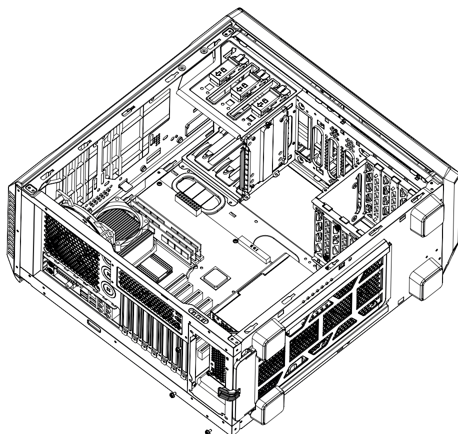
Установите блок питания на дно корпуса, закрепите БП винтами.

8.5 TW 安裝電源供應器

將電源供應器安置於機殼後，再利用螺絲將電源供應器固定好。

8.5 JP 電源ユニットの取り付け

ケース底面の電源スペースに電源を差し込み、電源固定用のヘキサヘッドインチネジで固定します。



8.6 RU УСТАНОВКА 5.25” УСТРОЙСТВА / ОПТИЧЕСКОГО ДИСКОВОДА

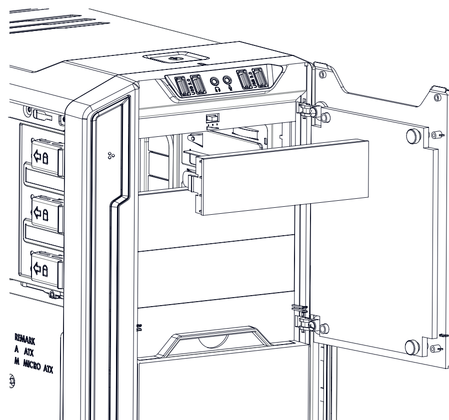
8.6 TW 安裝5.25吋儲存媒體/ODD

8.6 JP 5.25インチデバイス/光学ドライブの取り付け

RU 8.6.1 Удалите заглушки 5.25” отсеков, выдавив их изнутри корпуса.

TW 8.6.1 透過機殼內側將5.25吋儲存媒體面板取下

JP 8.6.1 ケース内側から5.25"ベゼルを取り外します。



RU 8.6.2 Задвиньте 5.25” устройство /оптический дисковод в слот. Отведите фиксатор назад, чтобы закрепить устройство. Дополнительный болт гарантирует фиксацию.

TW 8.6.2 將5.25吋儲存媒體/ODD滑入溝槽後，將扣鎖往後推以進行固定。可再加鎖一根螺絲以確保該裝置之固定。

JP 8.6.2 5.25"デバイスまたは光学ドライブをドライブベイに差し込み、ツールレスのロックキーを後方に押して固定します。場合によっては、ネジを用いて固定します。

8.7 RU УСТАНОВКА 3.5” УСТРОЙСТВА / ЖЕСТКОГО ДИСКА

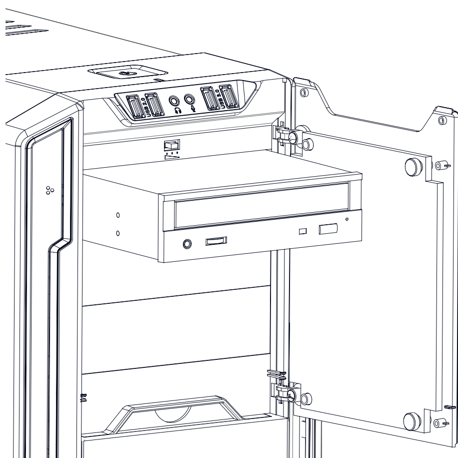
Внимание: корзина HDD предустановлена вместе с поддоном для материнской платы для большей безопасности. Если вы хотите удалить корзину HDD, сначала открутите болты сзади поддона материнской платы.

8.7 TW 安裝3.5吋儲存媒體/HDD

註: HDD架已事先安裝並鎖在主機板TRAY盤上以提昇其安全性。若您想移除HDD架,請將主機板TRAY盤上的大頭螺絲取下即可進行移除。

8.7 JP 3.5インチデバイス/HDDの取り付け

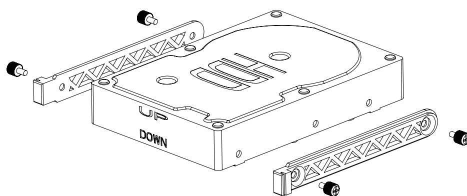
注意 : HDDケージは、マザーボードベースに固定されています。HDDケージを取り外す場合、マザーボードベース裏側にあるネジを外し、ケージを取り外します。



RU 8.7.1 Закрепите силиконовые прорезиненные салазки на 3.5” устройство / жесткий диск болтами.

TW 8.7.1 將矽膠滑軌鎖至3.5吋儲存媒體/HDD

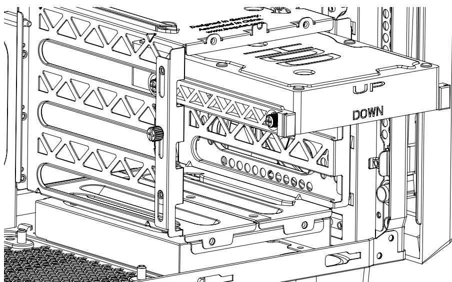
JP 8.7.1 3.5インチデバイスまたはHDDにゴム製レールを取り付けます。



RU 8.7.2 Поднимите упоры на корзине HDD.

TW 8.7.2 打開HDD架上的面板

JP 8.7.2 HDDケージの取り付け口を開きます。



RU 8.7.3 Вставьте жесткий диск в корзину HDD.

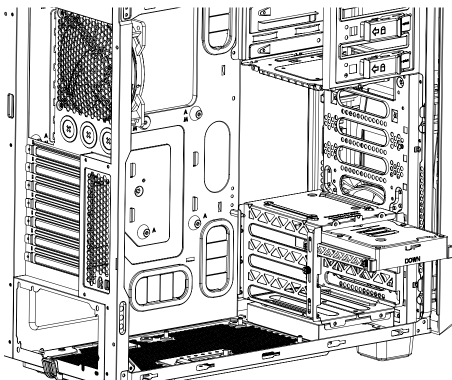
TW 8.7.3 將HDD推入HDD架中

JP 8.7.3 HDDケージにHDDを差し込みます。

RU 8.7.4 Закройте упоры для фиксации жесткого диска внутри корзины HDD.

TW 8.7.4 將面板關上以保護HDD架中的HDD

JP 8.7.4 HDDケージにHDDをしっかりと固定したら、取付口を元のように閉ざします。



8.8 RU УСТАНОВКА КОРЗИНЫ ДЛЯ 3 HDD В 5.25" ОТСЕК

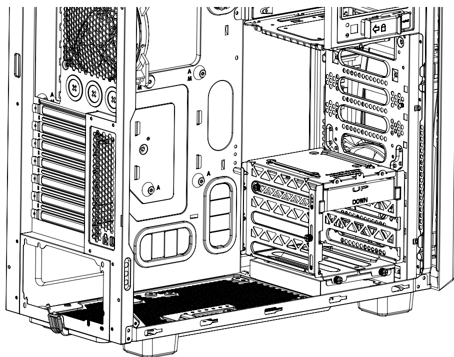
Обратите внимание, что при использовании корзины HDD внутри 5.25" корзины, вы не сможете установить другие 5.25" устройства.

8.8 TW 將3-BAY HDD架安裝至5.25吋擴充槽中

請注意，當您將HDD架裝至5.25吋擴充槽後，您就無法再安裝另一個5.25吋儲存媒體。

8.8 JP 3ベイHDDケージの5.25インチベイへの取り付け

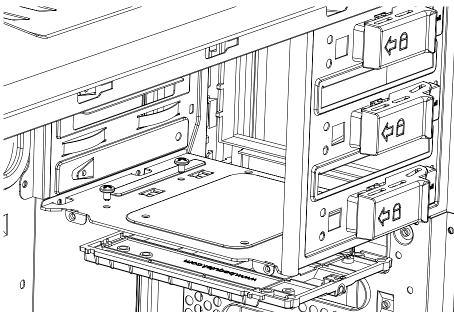
注意 : 5.25インチベイにHDDケージを取り付けた場合、他の5.25インチデバイスの取り付けができなくなります。



RU 8.8.1 Удалите верхний держатель HDD, выкрутив четыре болта сверху 5.25" отсека.

TW 8.8.1 將5.25吋擴充槽上方的4根螺絲移除後，就能移除上方的HDD座。

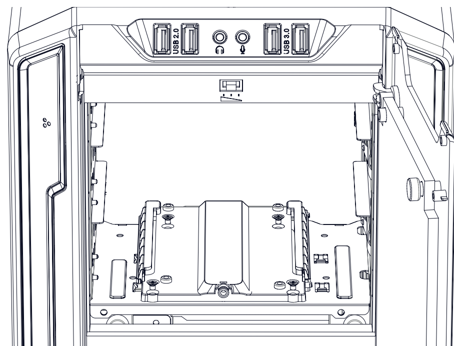
JP 8.8.1 5.25インチベイの下側から4つのネジをはずし。上部HDDホルダーを取り外します。



RU 8.8.2 Установите держатель HDD внутри 5.25" отсека и закрепите его четырьмя болтами.

TW 8.8.2 利用4根螺絲將HDD座鎖進5.25吋擴充槽內

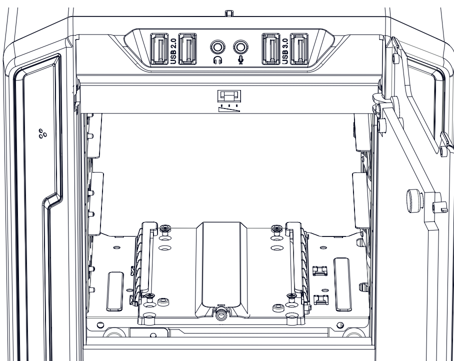
JP 8.8.2 5.25インチベイに3ベイHDDケージを取り付け、4つのネジで固定しまsう。



RU 8.8.3 Есть два варианта размещения держателя HDD: на одном уровне с передней панелью или более глубоко в корпусе позади 5,25"заглушек.

TW 8.8.3 HDD座有2種安裝方向: 一個是面向HDD架朝著前面板的方向;另一個安裝方向則是朝內。

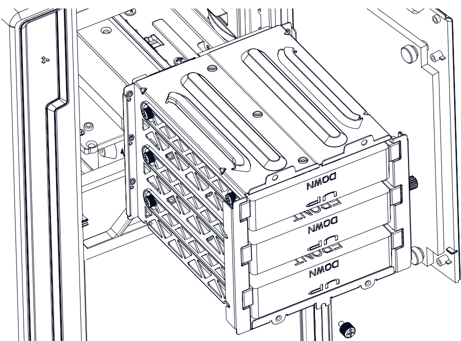
JP 8.8.3 HDDホルダーには取り付け向きがあります。5.25インチベゼルの裏側に、HDDケージとケースが面一になるように配置します。



RU 8.8.4 Установите три 3.5” отсека верхом вниз в отсек 5.25” и закрепите болтами.

TW 8.8.4 利用大頭螺絲將3組3.5吋擴充槽以上下顛倒的方向鎖進5.25吋擴充槽內

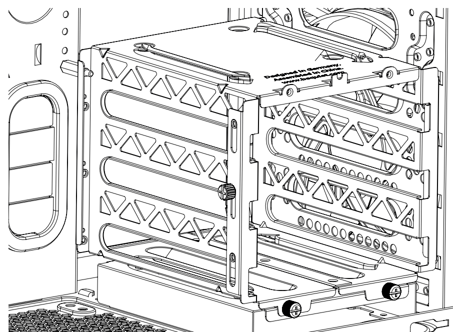
JP 8.8.4 3ベイの3.5"HDDを5.25インチベイに取り付けて、ネジで固定します。



8.9 RU УСТАНОВКА 2.5” УСТРОЙСТВА / SSD
Для установки 2.5” устройства/SSD в корзину HDD, прежде выньте корзину HDD

8.9 TW 安裝2.5吋儲存媒體/HDD
要將2.5吋儲存媒體/SSD裝進其中一個HDD架時，請先移除HDD架。

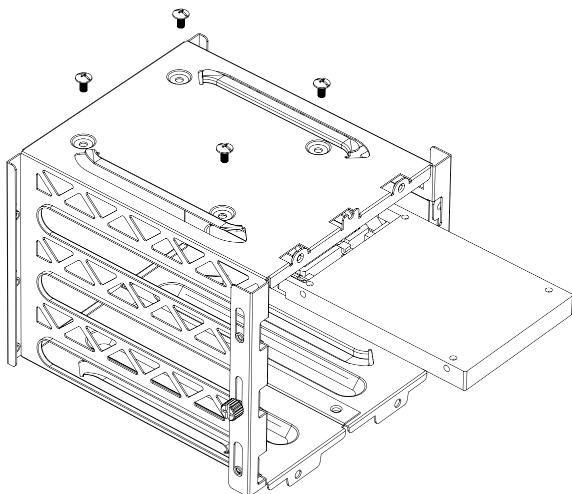
8.9 JP 2.5″デバイス/SSDの取り付け
2.5"デバイス/SSDをHDDケージ内に取り付ける場合、まずディスクケージを取り外します。



RU 8.9.1 Закрепите 2.5” устройство/SSD верхом вниз под верхней панелью корзины HDD с помощью болтов M3 с плоской головкой.

TW 8.9.1 將HDD架翻轉底部朝上安裝2.5吋儲存媒體/SSD於匣盒內, 用M3平頭螺絲鎖緊。

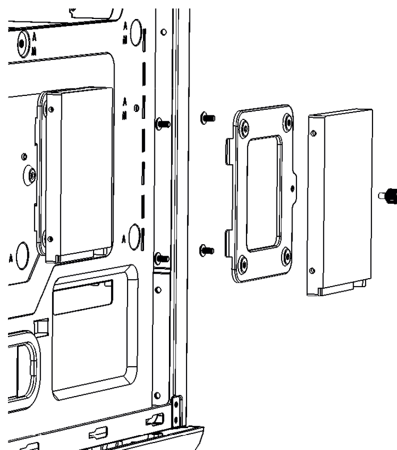
JP 8.9.1 2.5"デバイス/SSDはHDDケージ上面の裏側に、デバイスを逆さまにしてM3フラットヘッドネジで固定します。



RU **8.9.2 Для установки 2.5”устройства/SSD за поддоном материнской платы: Снимите лоток 2.5”устройства/SSD сзади поддона материнской платы. Закрепите SSD болтами М3 с плоской головкой.**

TW **8.9.2** 將2.5吋儲存媒體/SSD裝載在主機板TRAY盤後方: 將主機板TRAY盤後方的2.5吋儲存媒體/SSD TRAY盤移除;接著再用M3平頭螺絲將SSD鎖住。

JP **8.9.2** 2.5"デバイス/SSDはマザーボードトレイ背面に取り付けれます。マザーボードトレイの背面から2.5"デバイス用トレイを取り外し、M3フラットヘッドネジでデバイス/SSDを固定します。



8.10 RU ОЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

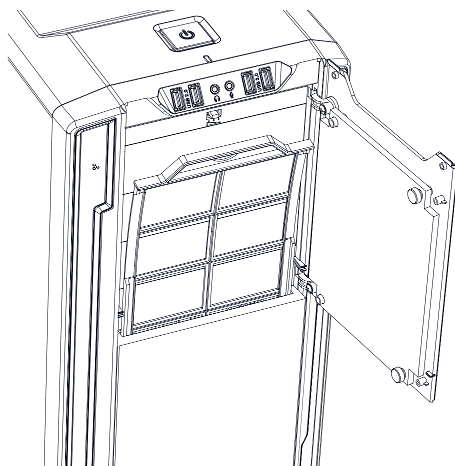
8.10 TW 清理濾網

8.10 JP エアーフィルターの洗浄

RU **8.10.1 Откройте фронтальную панель и потяните воздушный фильтр вверх.**

TW **8.10.1** 針對位於前面板區的空氣濾網，請於打開門板後向上抽取出該空氣濾網。

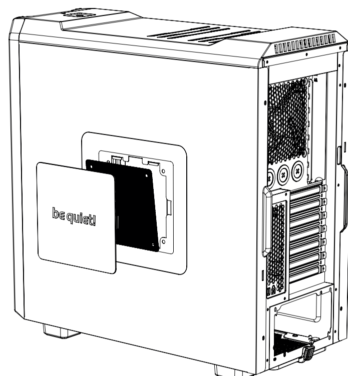
JP **8.10.1** フロントパネルのエアーフィルターを洗浄するには、フロントパネルを開き、エアーフィルターを上方向に引っ張り出します。



RU **8.10.2 Для доступа к фильтру боковой панели, вытащите наружу заглушку боковой панели и достаньте воздушный фильтр.**

TW **8.10.2** 針對位於側邊面板區的空氣濾網，拉開側邊面板的小蓋後即可取出該空氣濾網。

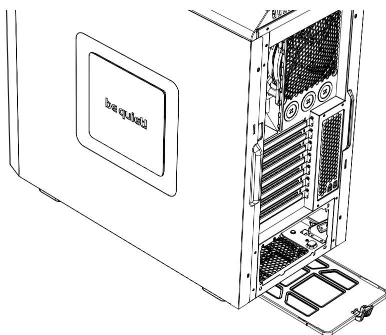
JP **8.10.2** サイドパネルのエアーフィルターの洗浄をするには、フィルター部にあるサイドカバーベゼルを取り外し、エアーフィルターを取り外してください。



RU 8.10.3 Для доступа к фильтру под блоком питания, вытащите воздушный фильтр сзади корпуса.

TW **8.10.3** 針對位於電源供應器下方的空氣濾網，拉出機殼底端的濾網架即可取出。

JP **8.10.3** 電源下部のエアーフィルターを洗浄するには、ケース背面からエアーフィルターを引き出します。



Limited Warranty

Per the terms and conditions of this limited warranty as given below, be quiet! warrants its new products to be free of defects resulting from faulty materials and faulty manufacturing for the length of the warranty period.

I. APPLICABILITY
This non-transferable warranty is applicable to newly purchased, previously unopened be quiet! products and is enforceable by only the original consumer purchaser. Proof of purchase is required for warranty service, so should be retained. be quiet! does not provide warranty registration services.

II. WARRANTY PERIOD
For eligible products, parts and labor are warranted for the applicable warranty period from the date of purchase. The applicable warranty period varies by product model, and is identified in your user documentation, on the product package, or as listed below. Should any of these warranty periods differ, the longest specified warranty period will apply. Replaced products will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty days, whichever is longer.

III. EXCLUSIONS
The following are not covered by the warranty:
1. Normal wear and tear.
2. Any product which has been modified without permission from be quiet!, or on which the serial number or warranty sticker has been defaced, modified, or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
Accident, abuse, misuse or improper use, neglect, connection to an improper voltage source, unauthorized product modification, or failure to follow instructions included with the product.
Fire, water, lightning, or other acts of nature.
Repair or attempted repair by anyone not authorized by be quiet!.
Shipping or transport damage (claims must be made with the carrier).
Any other cause which does not relate to a defect in materials or manufacturing workmanship.
4. Cartons, cases, batteries, cabinets, tapes, accessories or other consumables used with this product.
5. be quiet!, Inc. does not warrant that this product will meet your requirements. It is your responsibility to determine the suitability of this product for your purpose.
6. Removal or installation charges.
7. Shipping charges.
8. Any incidental charges.

IV. EXCLUSION OF DAMAGES
be quiet!'s sole obligation and liability under this warranty is limited to the repair or replacement of a defective product at its option. be quiet! shall not, in any event, be liable for any special, incidental, indirect, or consequential damages whatsoever, including but not limited to loss of profits, revenue, or data (whether direct or indirect), damages resulting from interruption of service and loss of business, or for liability in tort relating to this product or resulting from its use or possession, even if be quiet! has been advised previously of the possibility of such damages.

V. LIMITATIONS OF IMPLIED WARRANTIES
There are no other warranties, expressed or implied, including but not limited to those of merchantability or fitness for a particular purpose. The duration of implied warranties is limited to the warranty length specified in Paragraph II.

VI. LOCAL LAW AND YOUR WARRANTY
This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights granted under local law. These rights may vary.

VII. NO OTHER WARRANTY
No be quiet! employee, dealer, or other agent is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

VIII. TO OBTAIN TECHNICAL SUPPORT OR WARRANTY SERVICE
Please see your product owner's manual or visit the Online Support section at www.bequiet.com for details and contact information. You will need to provide proof of purchase for warranty service.

be quiet!®